

Städt. Oberrealschule

24 Jun 93

Halle a. S.

Mons. T. Hayashi à Paris.

J'ai reçu la lettre dont vous m'avez honoré et j'ai remis la lettre incluse à M. Tasu [sic] Makino.

M. le Général Makino m'avait déjà annoncé par une lettre datée du 6 Mai qu'il avait envoyé à vous mille yens qui l'équivalent à 3450 fs. Du même il m'a écrit comme le témoigne la lettre ci-inclus que vous aurez l'obligeance de payer cette somme sur ma note

---

à M. T. Makino. Celui-ci ajoutera une lettre. Mais comme il a oublié par un séjour de cinq ans en Allemagne un peu son japonais [sic] je me prends la liberté de vous communiquer ses désirs quant à la somme de milles [sic] yens.

Veillez, Monsieur, envoyer cette somme à

Gebr. Arons Berlin

Mauerstr 34

pour le compte de M. T. Makino avant le milieu du mois de juillet. M. Makino a l'intention de partir pour le Japon au mois d'août et il prendra cette somme avant son départ chez les Mrs. Eds. Argus qui sont ses banquiers d'ordinaire.

J'ai l'honneur, Monsieur, d'être avec estime

M. A. Thaer.